

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

Alvaline

For m

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

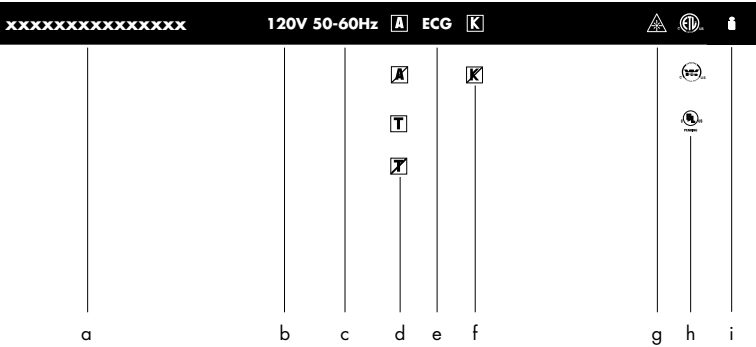
Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

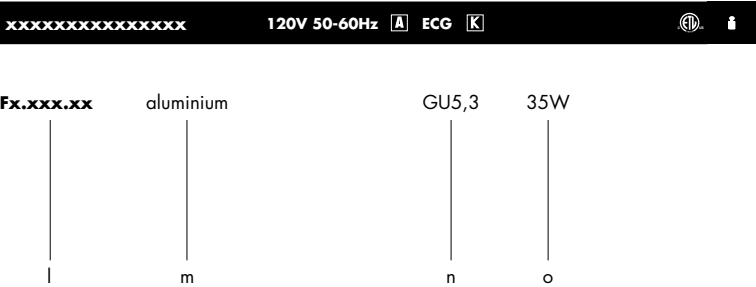
Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

proyectamos la luz a 360°.



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components. componentes.	IK10		
--------------------------	------	--	--

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories. accesorios.	IK10		
--------------------------	------	--	--

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit	IK10		
-----	------	--	--

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

legenda

-  opal glass. cristal opalino.
-  frosted glass. cristal arenado.
-  transparent glass. cristal transparente.
-  opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.
-  polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.
-  drive over. apto para tránsito de vehículos.
-  lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.
-  control gear included. alimentador incluido.
-  control gear not included. alimentador excluido.
-  transformer not included. transformador incluido.
-  transformer not included. transformador excluido.
-  wiring kit. transformador excluido.
-  wiring kit not included. kit de cableaje excluido.
-  produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.
-  produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.
-  produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.
- ECG** electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.
- CCG** electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.
-  net weight. Kg. peso neto.
- .T** trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.
-  ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

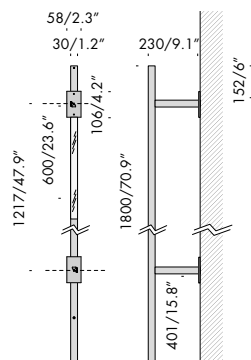
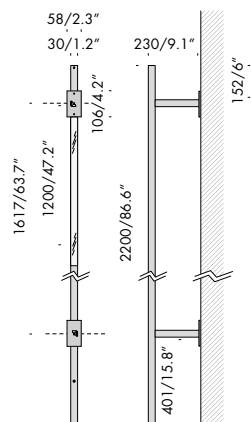
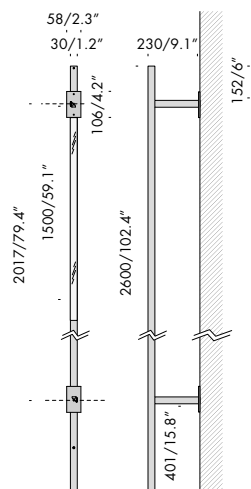
installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica



modular lighting system for interiors available in the standing or wall versions, with black or silver oxidized aluminium finish. a series of adjustable and fixed modules is available: the adjustable ones can be turned 355° and are wired with G53 AR111 or GU5,3 MR16 adjustable halogen lamps (one or three according to the length). on the contrary, the fixed modules are wired for T5 fluorescent lamps fitted with power supply units; their length varies according to the wattage (14/28/35W). the whole system enables an absolute free composition of modules, also by making use of different lengths of blind modules that have the same cross-section of the wired ones. to obtain the best possible attachment to the floor a 5.51x5.51" iron cube is available, with adjustable feet, where it is possible to fix the modules, in order to obtain several configurations.

sistema de iluminación modular para interiores disponible en versiones de suelo o pared en acabados aluminio oxidado, plateado o negro. disponible en una serie de módulos orientables y fijos: los orientables pueden girar 355° y se cablean con lámparas halógenas orientables (una o tres según las longitudes) G53 AR111 o GU5,3 MMR16; los módulos fijos, en cambio, están cableados para lámparas fluorescentes T5 con alimentador; su longitud varía según los vatios (14/28/35W). todo el sistema está concebido para la composición de los módulos en completa libertad, usando distintas longitudes de módulos ciegos con la misma sección que los cableados. para permitir la mejor conexión posible al suelo, se presenta como accesorio un cubo de hierro con patas regulables de tamaño 5.51x5.51" en el que se pueden fijar los módulos para obtener distintas configuraciones.





mosaico parete fluo 120V 50-60Hz **A** ECG

F6.180.31.U fluo black fluo negro G5 35W HE 2600/102.4" 2,0

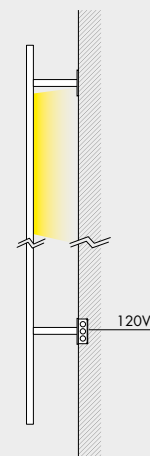
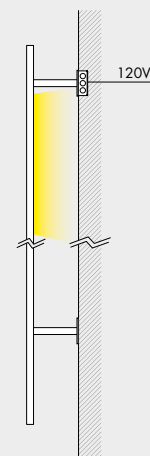
F6.180.32.U fluo silver fluo plata G5 35W HE 2600/102.4" 2,0

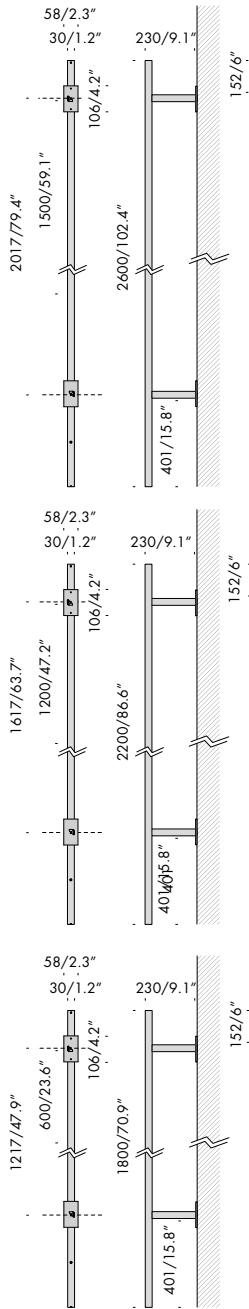
F6.180.33.U fluo black fluo negro G5 28W HE 2200/86.6" 1,8

F6.180.34.U fluo silver fluo plata G5 28W HE 2200/86.6" 1,8

F6.180.35.U fluo black fluo negro G5 14W HE 1800/70.9" 1,6

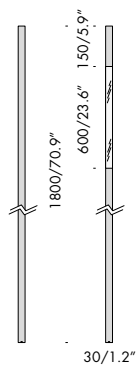
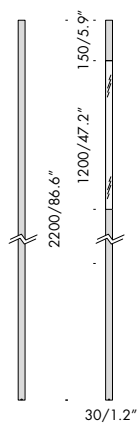
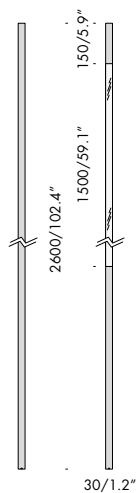
F6.180.36.U fluo silver fluo plata G5 14W HE 1800/70.9" 1,6





mosaico parete cieco

F6.180.11.U	black negro	2600/102.4"	2,0
F6.180.12.U	silver plata	2600/102.4"	2,0
F6.180.13.U	black negro	2200/86.6"	1,8
F6.180.14.U	silver plata	2200/86.6"	1,8
F6.180.15.U	black negro	1800/70.9"	1,8
F6.180.16.U	silver plata	1800/70.9"	1,8



mosaico terra fluo		120V 50-60Hz			A	ECG	CE	i
--------------------	--	--------------	--	--	---	-----	----	---

F6.180.21.U	fluo black fluo negro	G5	35W	HE	2600/102.4"	1,9
--------------------	--------------------------	----	-----	----	-------------	-----

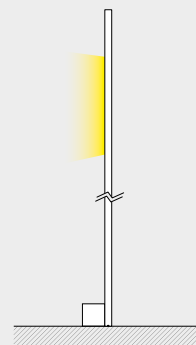
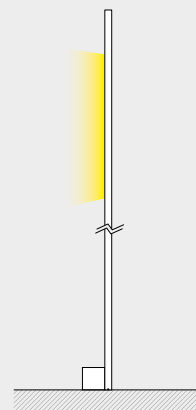
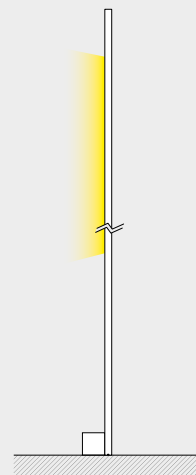
F6.180.22.U	fluo silver fluo plata	G5	35W	HE	2600/102.4"	1,9
--------------------	---------------------------	----	-----	----	-------------	-----

F6.180.23.U	fluo black fluo negro	G5	28W	HE	2200/86.6"	1,7
--------------------	--------------------------	----	-----	----	------------	-----

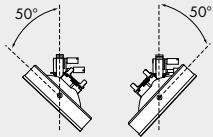
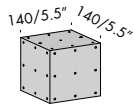
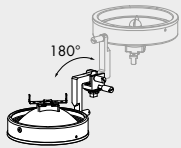
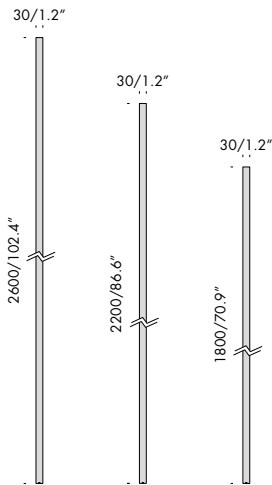
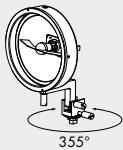
F6.180.24.U	fluo silver fluo plata	G5	28W	HE	2200/86.6"	1,7
--------------------	---------------------------	----	-----	----	------------	-----

F6.180.25.U	fluo black fluo negro	G5	14W	HE	1800/70.9"	1,5
--------------------	--------------------------	----	-----	----	------------	-----

F6.180.26.U	fluo silver fluo plata	G5	14W	HE	1800/70.9"	1,5
--------------------	---------------------------	----	-----	----	------------	-----



degrees of rotation
ángulo de rotación



mosaico terra cieco

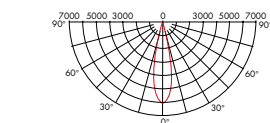
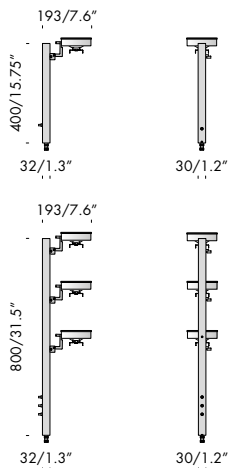


F6.180.01.U	black negro	2600/102.4"	1,8
F6.180.02.U	silver plata	2600/102.4"	1,8
F6.180.03.U	black negro	2200/86.6"	1,6
F6.180.04.U	silver plata	2200/86.6"	1,6
F6.180.05.U	black negro	1800/70.9"	1,4
F6.180.06.U	silver plata	1800/70.9"	1,4

components. componentes.



F9.180.91	black base with levelling system base negra con patas regulables	28,0
F9.180.92	silver base with levelling system base plata con patas regulables	28,0

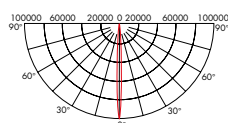


h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	2785	3500
2m	0,8	0,8	696	875
3m	1,2	1,2	309	389
4m	1,7	1,7	174	219

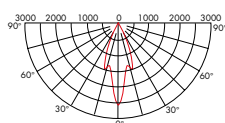
mosaico modulo halo 120V 50-60Hz ECG T

F6.180.43.U	halo black halo negro	G53	50W	1,1
F6.180.44.U	halo silver halo plata	G53	50W	1,1
F6.180.41.U	halo black halo negro	G53	3x35W	1,3
F6.180.42.U	halo silver halo plata	G53	3x35W	1,3

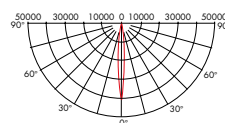
the modules may be applied both to the wall and to the freestanding versions
el módulo pueden aplicarse tanto en la versión de pared como en la versión de pie



h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,1	0,1	35891	50004
2m	0,1	0,1	8973	12501
3m	0,2	0,2	3988	5556
4m	0,3	0,3	2243	3125

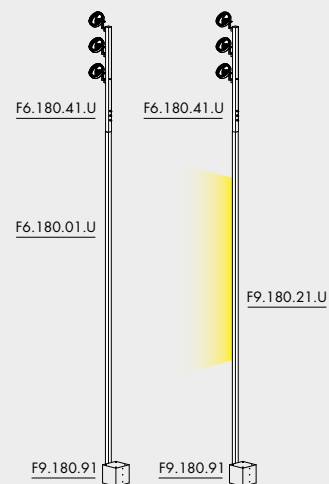


h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,7	0,7	952	1700
2m	1,4	1,4	238	425
3m	2,1	2,1	106	189
4m	2,8	2,8	60	106

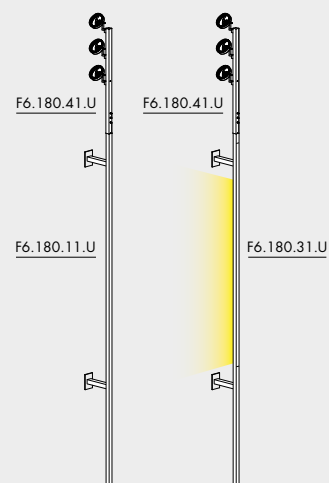


h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,1	0,1	21648	30147
2m	0,2	0,2	5412	7537
3m	0,4	0,4	2405	3350
4m	0,5	0,5	1353	1884

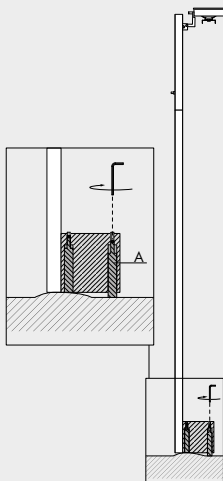
example of combined installation
mosaico terra
ejemplo de instalación combinada
mosaico terra



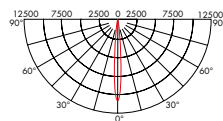
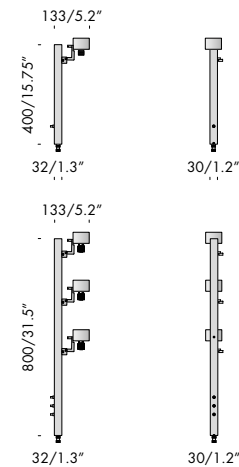
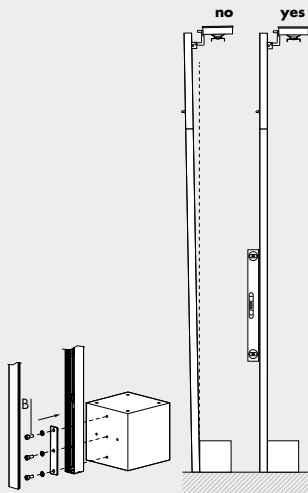
example of combined installation
mosaico parete
ejemplo de instalación combinada
mosaico parete



for a perfect flatness of the base
on uneven floors, act on the four
adjustable feet (A)
para la perfecta planitud de la base
sobre superficies irregulares, actúe
sobre los 4 pies regulables (A)



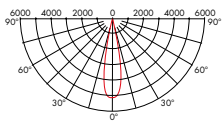
for a perfect squareness of the
mosaico's rod with the base, act on
the three screws (B)
para la perfecta perpendicularidad
del asta del mosaico con la base,
actúe sobre los 3 tronillos (B)



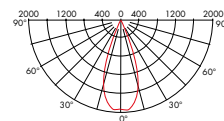
	50W	10°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,2	0,2	9901	14001	
2m	0,4	0,4	2477	3500	
3m	0,5	0,5	1101	1556	
4m	0,8	0,8	619	875	

mosaico modulo dicro		120V 50-60Hz	ECG	T	
F6.180.47.U	dicro black dicro negro		GU5,3	50W	0,9
F6.180.48.U	dicro silver dicro plata		GU5,3	50W	0,9
F6.180.45.U	dicro black dicro negro		GU5,3	3x35W	1,1
F6.180.46.U	dicro silver dicro plata		GU5,3	3x35W	1,1

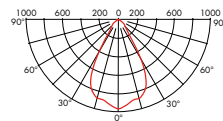
the modules may be applied both to the wall and to the
freestanding versions
el módulo pueden aplicarse tanto en la versión de pared como
en la versión de pie



	50W	24°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,4	0,4	2975	4400	
2m	0,6	0,6	744	1100	
3m	1	1	331	489	
4m	1,2	1,2	186	275	

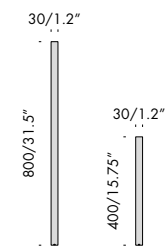


	50W	36°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	0,7	0,7	950	2135	
2m	1,3	1,3	237	534	
3m	2	2	106	237	
4m	2,7	2,7	59	133	

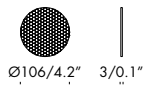
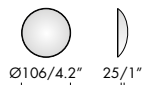
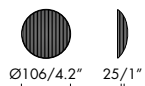
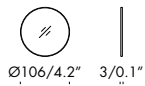
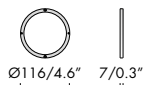


	50W	60°			
h	d1	d2	Em	Emax	
1m	1,2	1,2	713	1100	
2m	2,4	2,4	178	275	
3m	3,4	3,4	79	122	
4m	4,6	4,6	45	69	

mosaico modulo cieco superiore				
F6.180.71	upper blind black module módulo cieco superior negro	800/31.5"		0,7
F6.180.72	upper blind silver module módulo cieco superior plata	800/31.5"		0,7
F6.180.73	upper blind black module módulo cieco superior negro	400/15.7"		0,4
F6.180.74	upper blind silver module módulo cieco superior plata	400/15.7"		0,4







accessories for halogen modules. accesorios para módulos halo.		i
--	--	---

F9.001.11	accessory carrier black porta accesorios negro	0,01
F9.001.12	accessory carrier silver porta accesorios plate	0,01
F9.001.21	transparent uv filter filtro uv transparente	0,08
F9.001.22	sanded uv filter filtro uv arenado	0,08
F9.001.23	ir filter filtro ir	0,08
F9.001.25	elliptical lens lente elíptica	0,1
F9.001.27	diffusing lens lente el difusora	0,1
F9.001.31	honeycomb louver rejilla de panal	0,007

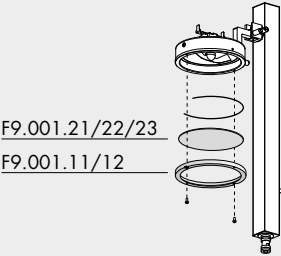
accessories for dichroic modules. accesorios para módulos dicro.		i
--	--	---

F9.001.33	honeycomb louver rejilla de panal	0,004
-----------	--------------------------------------	-------

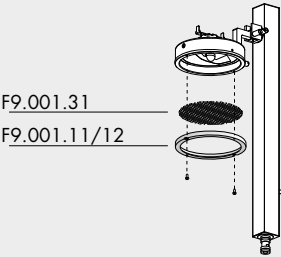
mosaico modulo G53

F6.180.41.U
F6.180.42.U
F6.180.43.U
F6.180.44.U

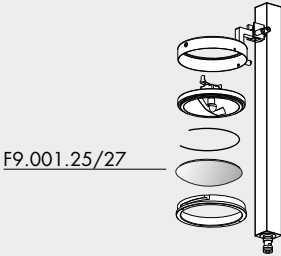
assembly example with filter
ejemplo de montaje con filtro



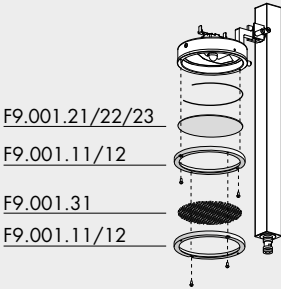
assembly example with louver
honeycomb
ejemplo de montaje con rejilla
de panal



assembly example with elliptical
lens / diffusing lens
ejemplo de montaje con lente
elíptica / lente difusora



assembly example with 2 accessories
ejemplo de montaje con 2 accesorios



mosaico modulo GU5,3

F6.180.45.U
F6.180.46.U
F6.180.47.U
F6.180.48.U

example of installation with accessories
ejemplo de montaje con accesorios

